

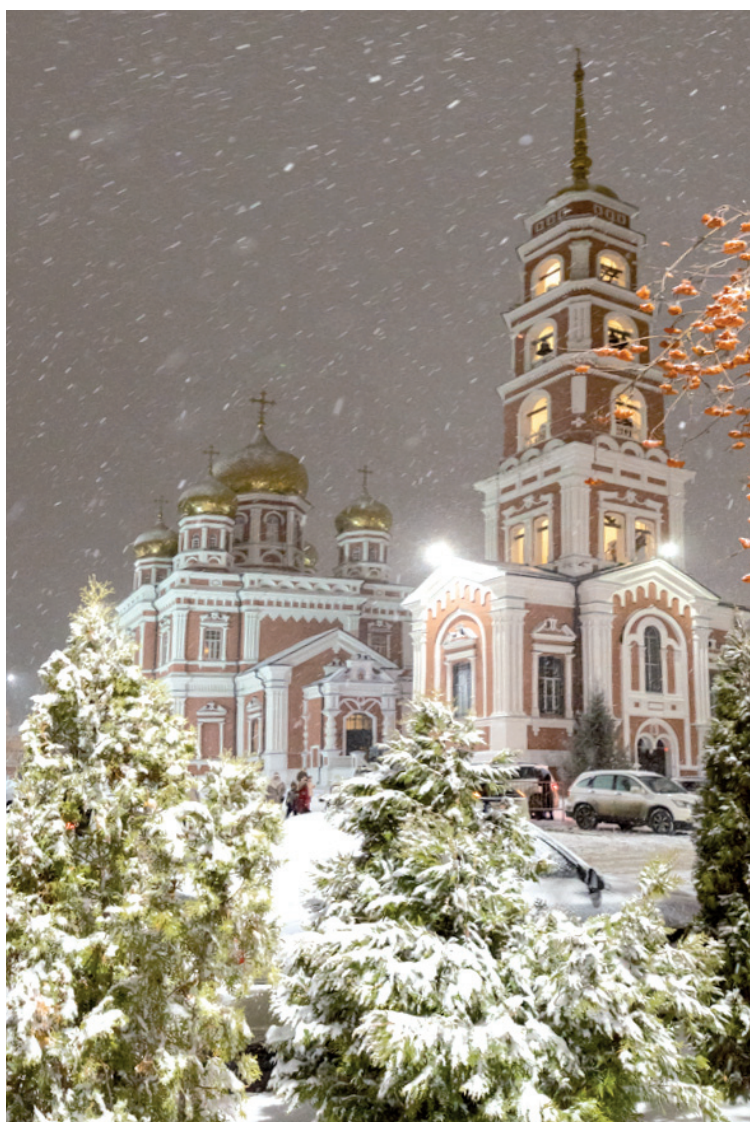


ПРАВОСЛАВНАЯ ВЕРА

ПО БЛАГОСЛОВЕНИЮ МИТРОПОЛИТА САРАТОВСКОГО И ВОЛЬСКОГО ИГНАТИЯ

Рождественское послание

Главы Саратовской митрополии
митрополита Саратовского и Вольского ИГНАТИЯ
к пастве Саратовской митрополии



глубинка

Пресвятая
вышла
к людям

стр. 3

социальное служение

Вырастить свет
в темноте

стр. 7

праздник

Выбираем
подарки душой

стр. 8



Дорогие братья и сестры!

Какая же это радость для всех нас — снова поздравить друг друга со вселенским торжеством, с великим и спасительным чудом — рождением Младенца от Пречистой Девы Марии!

Мы снова видим древний Вифлеем, в котором собралось множество народу, и седой Иосиф с юной, как все думают, женой не могут найти пристанища, а Она между тем чувствует приближение Своего часа... И сначала всем кажется, что ничего особенного не произошло: мало ли младенцев появляется на свет, где пришлось... Но вдруг выясня-

ется, что Младенца спешно разыскивают здешние пастухи: они потрясены чудесным видением, в их ушах звучат еще ангельские голоса. И именно они первыми сообщают миру, что в Вифлееме произошло великое чудо: родился Спаситель, Который есть Христос Господь (Лк. 2, 11). Радость велика, но в этом событии — еще далеко не всё. Смысл Боговоплощения — земная миссия Христа, Его учение, Его страдание, смерть, воскресение, рождение Его Церкви. Всё это будет раскрываться перед людьми постепенно, шаг за шагом.

Но нам-то с вами известно всё. Мы обрели Путь,

Истину и Жизнь, мы живем в Церкви Христовой, и Сама Царица Небесная непрестанно молит о нас Своего Сына. Мы счастливые люди, но что мы дадим Господу, чем отблагодарим Его за наше счастье? Мы не можем сделать ничего сколько-нибудь близкого тому, что Он сделал и делает для нас. Мы можем лишь принести Ему наши сердца и предать Ему наши земные жизни. Мы можем потрудиться ради Него, насколько позволяют наши возможности.

Будем же совершать дела любви, помогать страждущим, заботиться друг о друге, о наших храмах, будем трудиться ради са-

мых близких, сделаем то, что в наших силах, ради просвещения и утверждения народа нашего в вере Христовой. Будем творить всё это с глубокой сердечной радостью, с благодарностью и уверенностью, что детей Своих Господь никогда не оставит сиротами. Будем помнить, что над радостью о Господе не властны никакие земные скорби: скорбь пройдет, а с радостью о Спасителе мы войдем в жизнь вечную. Ибо тогда, в Вифлееме Иудейском, «нас бо ради родися Отроча младо, Превечный Бог».

град Саратов,
Рождество Христово
2025/2026

*Христос рождается — славьте!
Христос с небес — выйдите навстречу!
Христос на земле — возноситесь! «Да веселятся небеса, и да торжествует земля»
(Пс. 95, 11) ради Небесного, потом земного!
Христос во плоти — с трепетом и радостью возвеселитесь, с трепетом по причине греха, с радостью по причине надежды.*

Святитель
Григорий БОГОСЛОВ

Рождественское послание

Патриарха Московского и всея Руси КИРИЛЛА
архипастырям, пастырям, диаконам, монашествующим
и всем верным чадам Русской Православной Церкви

**Возлюбленные о Господе архипастыри,
всечестные пресвитеры и диаконы,
боголюбивые иноки и инокини,
дорогие братья и сестры!**

Сердечно поздравляю всех вас со светозарным праздником Рождества Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа и обращаю к вам слова древнего церковного гимна: «Христос рождается — славьте! Христос с небес — встречайте! Христос на земле — возносите!» (ирмос 1-й песни Рождественского канона).

Апостол Павел назвал свершившееся событие Боговоплощения *великой благочестия тайной* (ср.: 1 Тим. 3, 16). Перед этой тайной в трепете умолкает всякое земное мудрование. Перед ней меркнет суетное человеческое знание. Она способна обезоружить и смягчить самое грубое и окаменевшее сердце. Посреди жестокости и озлобленности этого мира рождается Тот, кто Один может исцелить любую разобщенность, даровать нам подлинный мир и настоящее счастье.

С тех пор как в человеческую жизнь вошел грех, на земле воцарилось трагическое разделение — и мир, оторванный от Создателя, истинного Источника света, неминуемо стал погружаться во тьму и хаос. Но Бог не покинул Свое творение и не оставил его без попечения. Терпеливо приготавливая наше спасение, Господь воплотился, вошел в земную историю и стал одним из нас. Сын Божий стал Сыном Человеческим, во всем подобным нам, кроме греха. Полный скорби вопрос: «Где ты, Адам?», прозвучавший некогда в райском саду Эдема, нашел, наконец, ответ в убогой пещере близ Вифлеема. *Первый человек — из земли, перстный; второй человек — Господь с неба* (1 Кор. 15, 47), как писал апостол Павел. Во Христе, как в новом Адаме, Бог примирил с Собой мир (2 Кор. 5, 19), обновил человеческое естество, врачевая его от ран греха.

Жизнь человека и жизнь всего мира исцеляются только в Боге — вот та простая, но очень важ-



ная истина, о которой свидетельствует нынешний праздник. Как здесь не вспомнить вдохновенные слова блаженного Августина, со священным трепетом прославлявшего мудрый Промысл Вседержителя! «Ты создал нас для Себя, и не знает покоя сердце наше, пока не успокоится в Тебе» (Исповедь). Лишь во Христе Иисусе обретается единство с Богом и подлинный смысл жизни человека, от создания мира призванного к вечности.

Пришествие в мир Спасителя — это прежде всего откровение о Божественной любви к людям: любви, с одной стороны, безграничной и всепобеждающей, а с другой — кроткой, которая *всё покрывает, всему верит, всего надеется и всё переносит* (1 Кор. 13, 7).

Как же нам достойно ответить на великую любовь нашего Творца и приблизиться к Нему? Эта близость достигается и подтверждается нами через следование евангельским заповедям, через терпение и нелицемерную любовь друг ко другу, а главное — через постоянное обновление нашего единства со Христом в таинстве Святой Евхаристии.

Сегодня праздник надежды. Праздник мира. Праздник тихой радости. Прославляя родившегося Спасителя и встречая Его красивыми песнопениями и церковными гимнами, будем помнить о высоком христианском призвании быть светом миру и солью земли (см.: Мф. 5, 13–14) и, *доколе есть время, будем делать добро всем, а наипаче своим по вере* (Гал. 6, 10). Подарим надежду скорбящим, утешим унывающих, поделимся радостью с ближними и дальними и поможем нуждающимся — так поступая, мы станем воистину Христовым благоуханием Богу (см.: 2 Кор. 2, 15) и принесем угодные дары родившемуся Господу.

К тем же, кто еще в силу разных обстоятельств пока находится вне спасительной ограды Церкви и не участвует в жизни Христовой общины, обращаюсь с призывом: откройте своё сердце Тому, Кто так возлюбил нас, *что отдал Сына Своего Единородного, дабы всякий верующий в Него не погиб, но имел жизнь вечную* (Ин. 3, 16). Прославим же Господа и Спасителя за Его неизреченную милость и любовь к роду человеческому.

Поздравляя всех с праздником Рождества, желаю вам, мои дорогие, крепости сил и неоскудевающей радости о родившемся Спасителе. *Благодать вам и мир от Бога Отца нашего и Господа Иисуса Христа* (Еф. 1, 2). Аминь.

Рождество Христово
2025/2026 г.
Москва

ЧУДО — СВОИМИ РУКАМИ

На улицах — предновогодняя суета, а в наших храмах — особые, теплые хлопоты — предрождественские. Здесь не просто готовятся к празднику — здесь творят его своими руками для других. Заворачивают в яркую бумагу не просто подарки, а знаки того, что никто не забыт Богом. Готовят не просто обеды, а праздничную трапезу для тех, кому нечего положить на стол. Это время, когда вера естественно и просто превращается в доброе дело. И двери в это пространство любви открыты для каждого.

Православная волонтерская служба «Добро» при Свято-Троицком кафедральном соборе г. Саратова приглашает всех желающих принять участие в рождественском сборе подарков для бездомных.

Можно пожертвовать принадлежности для бритья, шампунь, детский крем, стиральный порошок, мужские носки и другие предметы первой необходимости.

Все пожертвования можно оставить в свечной лавке Свято-Троицкого кафедрального собора г. Саратова с пометкой «Добро».

Акция продлится по 7 января.

Волонтеры епархиального молодежного отдела и отдела по работе с волонтерскими движениями поздравят с Новым годом и Рождеством семьи, где воспитываются дети с паллиативными диагнозами и дети с ограниченными возможностями здоровья, а также подопечных социально-реабилитационного центра «Возвращение», интерната для слепых и слабовидящих детей, противотуберкулезного санатория.

Активисты православных молодежных обществ будут ездить по адресам, дарить подарки, петь рождественские песнопения и колядки. Желающие присоединиться к поздравлениям могут принести в свечную лавку Свято-Троицкого кафедрального собора Саратова сладкие подарки, книги, канцтовары и наборы для творчества, а также поучаствовать в организации творческих номеров.

До 15 января в соборе также проходит благотворительный сбор игрушек «Коробка храбрости». Для маленьких пациентов больниц можно принести любые новые игрушки из твердых материалов, которые можно обработать дезинфектором.

«Вместе с нашими волонтерами мы также будем помогать пожилым людям в расчистке снега, — рассказывает руководитель волонтерского отдела иерей Алексей Грачёв. — Все, кому нужна помощь, могут звонить и оставлять свой адрес».

Дополнительная информация по телефону: 8-927-132-95-03 (иерей Алексей).

Детский развивающий центр «Колосок», действующий при саратовском храме во имя святой равноапостольной Марии Магдалины, проводит акцию «Рождественский ангел» для детей из малообеспеченных семей. Канцтовары, игрушки, книги, наборы сладостей, наборы для творчества можно передать до 4 января по адресу: ул. 2-я Садовая, 23 А, в центр «Колосок» или свечную лавку храма с пометкой «Рождественский ангел».

Дополнительную информацию можно получить по телефону: 8-986-994-11-57.

В саратовском храме **Сорока Севастийских мучеников** с 19 декабря по 19 января будет проходить традиционная благотворительная ярмарка. Желающие присоединиться могут принести готовые изделия или материалы для рукоделия.

Подготовила Яна СТЕПАНОВА

Пресвятая вышла к людям

Село Сухой Карабулак Базарно-Карабулакского района. Поздняя осень, туман, коричнево-серый ковер палой листвы, голые деревья. Но вот прорывается солнышко и озаряет старинный Казанский храм. Как же он красив... И служба в нем совершается, и колокола звонят, и кресты блещут над старинным селом, а ведь запустела бы уже эта церковь совсем и погибла бы, если бы не люди, которые неустанно трудятся ради ее возрождения и жизни.

Марина БИРЮКОВА

Входим в притвор. Высоко-высоко над входом в основную часть храма, на стене — Казанский образ Пресвятой Богородицы. Вся остальная роспись в безбожные времена уничтожена, сбила, а вот Казанскую в свое время просто закрасили. Фрагмент образа обнаружил настоятель сухокарабулакского храма иеромонах Алипий (Пышин). Отец Алипий сам удивляется теперь, вспоминая тот день. Будто голос какой-то вдруг сказал ему: поднимись, отец настоятель, по приставной лестнице, посмотри, что у тебя там, наверху...

Сейчас в притворе стоят строительные леса. Доски коварно зыблются под нашими ногами — я хватаюсь то за стенку, что не добавляет уверенности, то за отца Алипия. Вот Она, можно рассмотреть. Удивительный лик — и печаль на нем, и тревога, и вместе с тем — неотмирный покой. Младенец похож на Свою Мать, как многие дети похожи на матерей: те же огромные глаза. И видят они, эти детские глаза, то, чего не видит никто другой. Только Мария кое-что уже знает...

Когда и кем написана эта икона? Пока неизвестно. Но, по мнению художника-реставратора Людмилы Сосиной, специально приехавшей в Сухой Карабулак из Москвы, автор — профессиональный художник с прекрасным вкусом и чувством цвета.

Людмила — выпускница Санкт-Петербургской академии художеств имени Ильи Репина, реставратор уже опытный. В ее послужном списке — и церковь Рождества Пресвятой Богородицы в Старом Симонове (Москва), и Морской Никольский собор в Кронштадте, и храмы Троице-Сергиевой лавры, и Вознесенский войсковой собор в Новочеркасске... И вот, после та-



“ Удивительный лик — и печаль на нем, и тревога, и вместе с тем — неотмирный покой. Младенец похож на Свою Мать, как многие дети похожи на матерей: те же огромные глаза. И видят они, эти детские глаза, то, чего не видит никто другой. Только Мария кое-что уже знает...

ких знаменитых храмов, духовных центров России — саратовская глубинка, Сухой Карабулак...

— Так ведь это и интересно! — отвечает Людмила. — В отдаленных селах, в сельских церквях часто можно увидеть своеобразную, оригинальную роспись, глубокие, неожиданные образы. И раскрытая нами Казанская — тому пример. Очень по сердцу мне этот образ. Он был скрыт четырьмя слоями краски, но именно эта краска законсервировала икону и спасла ее от разрушения.

Казанская церковь в Сухом Карабулаке построена 165 лет назад тщанием местного землевладельца князя Владимира Алексеевича Щербатова (1826–1888). Его супруга Мария Афанасьевна, урожденная Столыпина — дочь Афанасия Алексеевича Столыпина, у которого было имение в Лесной Неёловке. А этот Афанасий Алексеевич — родной брат Елизаветы Алексеевны Столыпина, в замужестве Арсеньевой, бабушки Михаила Лермонтова. Мария Афанасьевна приходилась поэту двоюродной тетей. А мать самого Владимира Алексеевича, София Степановна, урожденная Апраксина, в детстве была знакома с Пушкиным — он моложе ее на два года. Она осталась в истории как знаменитая благотворительница: более тридцати лет возглавляла московское «Попечительство о бедных», в 1848 году во время эпидемии холеры вместе с легендарным доктором Федором Гаазом основала Никольскую общину помощи жертвам смертоносного поветрия (община продолжала свою деятельность и после эпидемии). У Саратова своя причина помнить Софию Степановну: деньги, завещанные ею на благотворительную деятельность, позволили Самуилу Штейнбергу, одному из виднейших врачей-психиатров второй половины XIX века, построить большую психиатрическую больницу-колонию за чертой Саратова, под Алтын-горой, — и ныне эта клиника носит в память о ней имя святой мученицы Софии.

Владимир Алексеевич — один из пяти детей Софии Степановны и ее супруга — генерала от инфантерии, участника наполеоновских войн, московского генерал-губернатора Алексея Григорьевича Щербатова. Получив саратовские земли и недвижимость в качестве приданого супруги, Владимир Алексеевич в 1858 году занял выборную должность губернского предводителя дворянства, а затем служил саратовским губернатором — с 1863 по 1869 год. Он оставил заметный след в истории Саратова и губернии — в частности, в 1866 году открыл первое в истории Земское собрание. А российское земство, кстати, было настоящей школой деятельной любви к малой родине и ответственности за нее.

Сухому Карабулаку в наследство от князя осталась каменная церковь, пережившая закрытие, поругание, служившая колхозной столовой, потом просто пропадая в запустении. Православный приход в селе был возрожден и зарегистрирован в 2001 году, первая Литургия в историческом здании храма совершена в июне 2002-го. Но дело восстановления церкви не двигалось... пока не назначили настоятелем отца Алипия, насельника Спасо-Преображенского монастыря в Саратове, которому пришлось поменять монашескую келью на старый сельский дом в Сухом Карабулаке. Благодаря жертвователям настоятель смог многое: провести электричество, отопление, установить окна и двери, поднять купола и кресты. Завершена внутренняя отделка. Заказаны иконы для иконостаса. За лето удалось восстановить внешний декор, частично заменить разрушенный кирпич кладки на крепкий.

Но восстановить храм — это еще не всё. Не проще, а подчас и сложнее создать живую общину. У отца Алипия хорошие помощники: Федор Иванович Логинов читает за богослужением и звонит в колокола, Ирина Денисова и Татьяна Полунина тоже читают, поют и вообще всячески содействуют. Владелец местного магазина Антонина Андриянова всегда готова помочь продуктами, если собираются гости. Уборка храма, большая трапеза не проблема — рук хватает.

Краеведение — конек отца Алипия: время свое он делит меж храмом, богослужением, подсобным хозяйством (как без него в селе?) и архивами. В числе прочего он ищет имена священников, служивших в Сухом Карабулаке.

— Отец Димитрий Любимов служил здесь с 1887 года по 1914-й, то есть до своей смерти; а его сын, отец Александр Любимов, в 1924 году еще был настоятелем этой церкви, — рассказывает он. — Далее его следы теряются, но во время войны, в 1944 году, когда верующим вернули много ранее закрытых храмов, отец Александр открывал Никольский собор в Камышине. Скончался он в Волгограде в 1964 году.

Иеромонах Алипий — настоятель еще и Покровского храма в соседней Максимовке. Но про Максимовку нужно рассказывать отдельно. И вопрос: «Как Вас на всё хватает?» — тоже лучше не задавать. Ответ — в тех огромных глазах, что смотрят на нас со стены притвора, похожих глазах Сына и Его Пречистой Матери. Что вообще может человек без содействия Божиего?

Сколько лет подряд встречала карабулакских прихожан в этом храме Сама Пречистая в Казанском Своем образе? Сколько раз складывались в троеперстие загрубелые крестьянские пальцы, сколько женских слез было здесь пролито и утерто, сколько простых сердечных молитв слышала Она, принимал Ее Сын? А потом — черный день, шум, плач и грохот внизу... Запах краски, малярная кисть — и тьма. Долгая-долгая...

Тьма закончилась, образ вышел на свет. Не случайно вышел, не просто так, но — отзвываясь на молитву и труд людей, вознаграждая их за терпение, за любовь ко Христу, к Его Пречистой Матери, к Церкви, храму, родной земле.

Фото автора



Храм в честь Казанской иконы Божией Матери с. Сухой Карабулак

Литургия по всему миру

Мы продолжаем разговор о главном богослужении Православной Церкви — Божественной литургии. Рассмотрев в предыдущих частях беседы историческое развитие чина Литургии и те три его разновидности, которые являются привычными для православных христиан в России, сегодня мы обратимся к весьма интересному вопросу: может ли Литургия быть какой-то другой, непохожей на «нашу»? И увидим, как велико и многообразно на самом деле вселенское Православие.

Иерей Алексей СТРИЖОВ

Окончание.
Начало в № 10, 11

В некоторых Поместных Церквях, а в последние десятилетия и в некоторых епархиях Русской Православной Церкви, совершается **Литургия апостола Иакова**. Как правило, она служится в день памяти святого апостола (5 ноября по новому стилю).

«Литургия апостола Иакова» — скорее, общее название нескольких литургических чинов, связанных с традицией Иерусалимской Церкви. То самое последование, которое в первохристианской общине Святого града совершал апостол Иаков, брат Господень, не сохранилось. Кроме того, евхаристическое богослужение Иерусалима приписывалось апостолам Петру, Иоанну Богослову, Андрею Первозванному и Иакову Зеведееву. Поэтому наименование Литургии в честь апостола Иакова указывает не на создателя чина, а на принадлежность чинопоследования основанной им Иерусалимской кафедре и ее традиции.

Эта Литургия имела довольно узкое распространение уже к XII веку. Так, в Палестине она совершалась лишь в дни больших праздников. После XIII века она и вовсе вышла из богослужебной практики греческих Церквей. За пределами Палестины и христианских стран Кавказа, которые ориентировались на иерусалимское богослужение, евхаристический чин, приписываемый апостолу Иакову, практиковался лишь в Антиохии. Текст древнего перевода Литургии апостола Иакова на сирийский язык существовал и видоизменялся параллельно с греческим, что привело к формированию двух самостоятельных чинов. Они имеют общей лишь центральную часть, а Литургия оглашенных, принесение Даров и чин причащения совершаются по-разному.

В современном виде чин Литургии апостола Иакова представлен в разных реконструкциях. Внешние особенности некоторых из этих реконструкций: восседание



Торжественный перенос Даров — Великий вход — византийская традиция. Но его глубинный прообраз — начало древней сирийской и антиохийской Литургии, где приношение хлеба и вина было отдельной торжественной процессией

духовенства посреди храма во время чтений, провозглашение ектений лицом к народу, вынос престола в центр храма, совершение Литургии священником, стоящим лицом к народу. Всё это имеет отношение не столько к древней традиции Иерусалимской Церкви, сколько к личным взглядам авторов этих вариаций литургического чина на первохристианское богослужение.

В 1938 году Синод Русской Зарубежной Церкви одобрил издание славянского перевода Литургии апостола Иакова, выполненного И.А. Гарднером, в том же году в Белграде эта Литургия впервые была совершена на славянском языке. От-

личительными особенностями современного ее служения являются чтение большинства священнических молитв вслух, провозглашение ектений и чтение Священного Писания лицом к народу, чтение не только Нового, но и Ветхого Завета, пение вместо Херувимской «Да молчит всяка плоть человека...», причащение мирян Телом и Кровью Христовыми отдельно. Отличается и внешний вид духовенства: чтобы воссоздать простоту Церкви первых веков, на этой Литургии не используются такие привычные атрибуты архиерейского богослужения, как дикирий, трикирий, митра, сам архиерей облачен не в саккос, а в специальную фелонь и большой омофор, а священники совершают служение без наперсных крестов.

Еще одна попытка реконструкции древнего литургического чина была произведена с **Литургией апостола Марка** — некогда основным чином Александрийской Православной Церкви. Это чинопоследование известно в греческой, эфиопской и коптской версиях, причем копты называют его Литургией святителя Кирилла Александрийского — вероятно, ему принадлежит окончательная редакция этого чина. Литургия апостола Марка является классическим образцом Литургии египетского типа и отличается от других восточных чинов особой структурой анафоры.

К XI веку Литургия апостола Марка стала постепенно выходить из практики Александрийской Церкви — ее заменили Литургиями святителей Василия Великого и Иоанна Златоуста. Воссоздать первоначальный чин этой Литур-

гии представлялось очень трудным, но в XX веке интерес к ней в Православной Церкви возник с новой силой: предпринимались новые попытки переводов, издавались труды исследователей. Так, в 1890 году копию рукописи византийской редакции этого чина сделал для себя святитель Нектарий Эгинский, сейчас эта копия хранится в Свято-Троицком монастыре на острове Эгина. Во второй половине XX века Литургия апостола Марка стала иногда совершаться в храмах Александрийского Патриархата, а также в некоторых греческих храмах. В 2007 году Архиерейский Синод Русской Зарубежной Церкви благословил ее совершение в храмах РПЦЗ.

Как и в случае с Литургией апостола Иакова, современные переводы Литургии апостола Марка довольно далеки от древнего, скрытого в веках подлинного текста, работы в этом направлении продолжают вестись литургистами. Попытка воссоздания внешней, обрядовой стороны служения также носит произвольный характер. К примеру, вместо Херувимской песни поется один из псалмов.

Рассматривая подобные примеры возрождения служения Божественной литургии по древним чинам, невозможно не задаться вопросом о месте в православном богослужении западного обряда, на протяжении более чем тысячелетия бывшего неотъемлемой частью православного мира. Более того, и после Великого раскола 1054 года западный обряд продолжал практиковаться Православной Церковью на протяжении почти трех веков.



Провозглашение Слова Божьего — символ проповеди Христа в любой литургической традиции

Первые контакты с некоторыми общинами Запада по поводу их принятия в лоно Православия с возможностью сохранения своего обряда зафиксированы еще в начале XVIII века. Стоит заметить, что та же **Литургия святого апостола Иоанна Богослова**, которую Церковь Англии получила из Эфеса еще при жизни святого апостола, развивалась в течение всего первого тысячелетия и никогда не использовалась римско-католиками или протестантами после Великого раскола. А соответственно, она хранит в себе чистоту православной веры. Сейчас эта Литургия реконструирована и используется в некоторых монастырях Московского Патриархата. Она являет собой, по сути, версию кельтского обряда Британских островов первого тысячелетия по Стоувскому миссалу (ирландскому служебнику конца VIII века) и другим источникам.

В 1870 году Святейший Синод в России в ответ на запрос бывшего католического и протестантского священника Юлиуса Йозефа Овербека, принявшего Православие, об учреждении Литургии по западному образцу дал благословение на использование западного обряда православными людьми в странах Запада. В 1904 году епископ Алеутский и Североамериканский Тихон, впоследствии Патриарх Московский и всея Рос-

сии, направил запрос в Синод о разрешении использования епископальными общинами «Книги общих молитв» — основной богослужебной книги Церкви Англии. Синод благословил ему работу по исправлению текста этой книги, полагая возможным его использование для обратившихся в Православие американцев. Святитель Тихон не успел закончить эту работу, поскольку спустя несколько лет отправился в Россию, но его труды по внедрению «Книги общих молитв» в православное богослужение спустя шестьдесят лет были завершены Антиохийским Патриархатом. Результатом этих трудов стало создание **Литургии Патриарха Тихона**.

В 1977 году в Антиохийское викариатство западного обряда был принят епископальный приход в Детройте, который первым начал совершать Литургию Патриарха Тихона. Эта Литургия основана на англиканском богослужении, из которого была удалена неправославная вставка в текст Никейского Символа веры, добавлены молитвы за усопших, обращение к святым и усиление епиклезы (призывания Святого Духа на Дары в евхаристической молитве), а также молитвы перед причащением из византийского обряда. Этот чин и поныне практикуется большинством приходов Антиохийского викариатства.



За всеми различиями чинов Литургии стоит одна и та же суть: Христос, преподающий Себя ученикам. Разные обряды — разные ракурсы взгляда на одну и ту же Тайную Вечерю

Помимо Литургии Патриарха Тихона и Литургии апостола Иоанна Богослова православными приходами совершаются еще несколько литургических чинопоследований, относящихся к западному обряду.

Литургия святого Григория представляет собой версию римской Тридентской мессы, в которой был исправлен Символ веры и добавлен византийский епиклесис. Этот чин используется в основном в приходах, ранее принадлежавших лютеранам, католикам или старокатоликам. Распространен он и среди приходов Русской Зарубежной Церкви.

Сарумская литургия — британская версия Божественной литургии святого Григория, в которой присутствуют англосаксонские, галликанские и кельтские элементы. Текст основан на английском переводе сарумского обряда (разновидности римского обряда, который совершался в Солсберийском кафедральном соборе) и очищен от вставок, появившихся после Великого раскола. По этому чину служат в некоторых монастырях Русской Православной Церкви Заграницей.

Английская литургия — русская адаптация «Книги общих молитв» 1549 года в соответствии с критериями, установленными Святейшим Синодом в России в 1907 году. Отличается от Литургии Патриарха Тихона, поскольку дополнена элементами из Сарумского миссала, Готского миссала, йоркского обряда и шотландской Литургии 1718 года.

Литургия святого Германа используется в некоторых приходах Русской Православной Церкви Заграницей, а также в Сербском и Румынском Патриархатах. Этот чин представляет собой реконструированную версию галликанского обряда, дополненную элементами византийского,

кельтского и мосарабского обрядов.

Несмотря на поддержку возрождения галликанского обряда в Православии такими светилами, как святой Иоанн Шанхайский, митрополит Антоний (Храповицкий), протоиерей Александр Шлеман, богослов Владимир Лосский, история французских приходов, его практиковавших, довольно запутанна и в итоге печальна. Созданная в 1937 году литургическая комиссия изначально объявила, что ее целью является не реконструкция галликанского обряда в строго научном смысле, а воссоздание богослужения древней Галльской Церкви на основе сохранившихся документов с внесением определенных заимствований из византийского обряда. Потому разрабатанный комиссией чин никогда не объявлялся аутентичным, и само его название звучало не как «Литургия святого Германа», а как «Литургия согласно святому Герману Парижскому». Чин был составлен на французском языке, что еще больше отделяло его от мнимого влияния послераскольской Западной Церкви, богослужебным языком которой являлась латынь.

Особое место между западным и восточным обрядами занимает **Литургия апостола Петра**. Она представляет собой богослужебное последование, в котором в византийский чин Литургии включены отдельные молитвы и песнопения из чина римской мессы, а в качестве анафоры используется канон римской мессы. Выдвигалась даже теория, что эта Литургия была переведена святыми равноапостольными Кириллом и Мефодием во время их миссии в Великую Моравию. Однако у исследователей есть серьезные сомнения в том, что Литургия по известным науке рукописям этого чина совершалась вообще где-либо,

кроме разве что в Южной Италии. При этом в последние десятилетия благодаря клирику Русской Православной Церкви Заграницей протоиерею Иоанну Шо (ныне епископу Иерониму) и сделанному им английскому переводу данного чина Литургия апостола Петра была введена в практику некоторых англоязычных приходов РПЦЗ западного обряда.

Подытоживая краткий обзор восстановленных чинопоследований Литургии, основанных на древних обрядах, хочется заметить, что у нас не было цели обнаружить их «неполноценность», «неправильность» или, напротив, подчеркнуть их некие мнимые преимущества относительно «канонических» чинов. Единственным бесспорным и несомненным преимуществом привычных нам Литургий византийского обряда является то, что эта литургическая традиция никогда не прерывалась, благодаря чему сохранялась на протяжении веков сама жизнь Церкви как евхаристическое соединение человека и Бога. Подавление других, не менее красивых и древних чинов имело в свое время во многом политическую подоплеку. Но для нас с вами это никак не умаляет самоценность той самой Литургии, за которой мы снова и снова собираемся помолиться в обществе братьев и сестер по вере, наполненной бесконечностью символов и смыслов. А наличие в современной жизни Церкви различных богослужебных обрядов пусть напоминает нам о ее вселенском характере, служит подтверждением открытости Церкви культурному и национальному разнообразию — всему, что не противоречит евангельской истине. Ведь, как учил святитель Григорий Двоеслов, «в единой вере нисколько не вредит Святой Церкви разный обычай».



Невысокая алтарная преграда в древних храмах, завеса или высокие многоярусные русские иконостасы с царскими вратами искусной резьбы — все это служит отделению «святая святых» православного храма и символизирует соединение мира дольнего с миром горним в таинстве Евхаристии

Ангелы из плоти и крови

ВОЛОНТЕРСКИЙ ДНЕВНИК О ЧУДЕ ЖИЗНИ НА ПЕПЕЛИЩЕ

5 декабря в России отмечается День добровольца. Этот день не просто дата в календаре, а повод вспомнить о тех, чье сердце болит за других сильнее, чем за себя. Наталья МУЗАФАРОВА, руководитель проекта «bedЧЕloveК», который действует при Покровском соборе г. Саратова, уже в пятый раз приезжает на Донбасс, чтобы помочь тем, чья жизнь держится на волоске. Ее волонтерский дневник — это крик души и тихая молитва, история о том, как среди руин и смерти рождается надежда, а заповедь о любви к ближнему обретает самый буквальный, жертвенный смысл. Предлагаем вашему вниманию отрывки из заметок Натальи о жизни на Донбассе.

Скажи мне, Господи, путь, в оньже пойду (Пс. 142, 8)... Эти слова из псалма стали путеводной нитью для нашей волонтерской группы на Донбассе. Мы ехали не просто в прифронтовую зону под Красноармейском. Мы ехали в эпицентр людского горя и невероятного мужества.

Первое, что встречает здесь, — это выжженная земля. Первомайское, Михайловка... Когда-то по карте отслеживали продвижение наших войск по этим местам, а теперь видим их воочию: обугленные деревья, дома-крепости со снятыми крышами и выбитыми окнами. В Селидово, где осталось две тысячи жителей и еще учатся дети, сердце сжимается от боли. А на выезде — разбитый монастырь, немой укор войне.

Здесь каждый день — борьба за жизнь. Трагически погибли протоиерей Влади-

мир Шутов, настоятель храма святых Царственных страстотерпцев села Александрово-Калиново, расположенного под Константиновкой, с супругой Светланой и прихожанами. Они пытались выйти из зоны боевых действий после того, как их храм был разрушен. Группу мирных людей атаковали дроны, затем начался минометный обстрел. Раненых добивали всю ночь. Всего погибло восемь человек. Односельчане, пытавшиеся забрать тела для погребения, сами становились мишенью.

Но даже здесь, в аду, теплятся жизнь и вера. В подвале разрушенного храма святителя Митрофана Воронежского в Бурлаковском батюшка Александр кормит больше десятка человек. Его жену и дочь солдаты ВСУ забросали гранатами в подвале. Зять погиб. Но он служит Литургию, венчает, крестит. Там же, в подвале, несколько



Наталья Музафарова (в центре) с беженцами. «Наша задача как волонтеров — встретить беженцев, которых наши военные выводят из-под огня. Обогреть, накормить, постелить постель... Дать понять: ты не один»

месяцев назад родился ребенок. Сейчас в этом помещении живут девочка восьми лет и четыре старушки, одной — 92 года.

Супруги Назаренко, Ольга и Владимир, вместе 43 года. Они спасались в подвале несколько месяцев и теперь свидетельствуют о зверствах украинской армии. После пережитого Владимир словно потерянный. Смотрит на жену, как ребенок, делает то, что она скажет. Когда я сказала им, что Ангел Хранитель их спас, они ответили: «Ангел из плоти и крови, и мы знаем его позывной — Туча». Так они называют русского солдата, который выводил их под дронами полевыми тропами, «след в след», а вокруг — горы тел.

Странные звуки в кустах. Местные поясняют — это «ждуны». В первый раз слышу про такие дроны. Они не летят сверху, а сидят тихонько в засаде до поры до времени — и от этого они еще опаснее.

Наша задача как волонтеров — встретить беженцев, которых наши военные выводят из-под огня. Обогреть, накормить, постелить постель... Дать понять: ты не один. При мне вывели восемь человек. Среди них — Алина и Азиз, супруги, пять месяцев сидевшие в подвале. Пекли лепешки на самодельной печушке, кормили дедушку-соседа. Решились уходить, когда тот благословил: «Я с клюшками не дойду, а вы идите, спасайтесь, вам еще жить да жить». Алина говорит, что идти было настолько тяжело, что несколько раз просто садилась на землю — не могла больше двигаться. Приходилось преодолевать

огромные воронки. По пути видели то, о чем невозможно говорить, — то, что осталось от людей...

А в окопах на линии фронта их ждали наши ребята-военные. Поили горячим чаем, давали припасы, по рации провозжали до следующей «высоты», где уже ждали другие. Так до нашего пункта и добрались.

Алина снимает одежду, а она обгоревшая. Спрашиваю, почему. Оказалось, их атаковали дроны. Они с Азизом чудом остались живы, отбросило взрывом метров на пятьдесят. А тележку с вещами разнесло в клочья. Так что у них ничего нет. Снимаю с себя кофту, утешаю: не переживайте, вещи найдутся.

Волонтерство здесь — это не разовая акция. Это уже часть жизни. Быть рядом. Разгружать воду. Греть борщ на крошечной армейской плитке для вновь прибывших. Просить в местном магазинчике носки и тапочки для тех, у кого обувь буквально рассыпалась от жизни в сырых подвалах. Это — общий порыв, где стирается грань между военным, волонтером и местным жителем.

С солдатиком Сашей говорим часто. Он так молод, а уже дважды был женат. Детишек на фото показал — ангелы! Вот почему так не просто все складывается?... Такой пацан отличный! Он из Ейска. Рассказывал, как папа один их с сестрой растил, с четырех лет. Рано начал постигать взрослую жизнь и мог бы уже с четырнадцати пить и курить, но был внутри стержень — ответственность. Саша говорит, что умер бы от стыда

перед отцом, если бы к тому явились из военной прокуратуры и сказали: «Ваш сын — СОЧ», то есть дезертир.

Беженцы таких, как Саша, называют «вежливые люди». Говорят, что наши военные к каждому мирному жителю, кто выбирается из-под огня, относятся как к родному.

Елена Николаевна Щербинка, 72-летняя женщина, шла без обуви — в носках по грязи, часть пути ее несли на руках наши солдаты. «Они мне говорили: “Матушка”, и я от такого обращения уже плакала», — делится она.

Вечером, глядя на «зубья дракона» — противотанковые ежи на выезде, думаю о главном. Батюшка Андрей, в котором сейчас внешне с трудом угадывается священник, сказал: «Я один в Лысовке остался...». Но он не один. Потому что там, где есть такие, как он, где есть солдаты, отдающие свой паек беженцам, есть волонтеры, которые едут туда, где страшно и по-настоящему опасно, — там есть Россия. Там есть любовь. Нельзя жертвенно любить во имя свое — можно жертвенно любить только во имя Христово.

И эта жертвенная любовь, воплощенная в делах, — и есть самый честный ответ войне. Донбасс выживает не только благодаря оружию, но и благодаря милосердию. Каждый, кто делится здесь последним, кто выносит на руках старушку, кто закрывает собой ребенка, — и есть тот самый «ангел из плоти и крови». И 5 декабря — день всех их, день добровольца, чье служение стало повседневным подвигом веры и человечности.



Наталья Музафарова в пятый раз приезжает на Донбасс

Вырастить свет в темноте

Жизнеутверждающий крик петуха среди многоэтажных домов кажется иллюзией, но, попав во двор саратовской школы-интерната № 3 для слепых и слабовидящих детей, понимаешь, что нет, не показалось — курятник тут имеется. Правда, горластый петух, оказавшись замеченным, тут же предпочел спрятаться от гостей в укрытие, оставив улитанных курочек дефилировать перед нами без него.

Светлана ПОПЕНКО

Знакомиться с грантовым проектом «Тактильная грядка — растим и растем!» мы приехали в промозглом ноябре, когда даже нерадивый огородник уже собрал урожай и попрощался с грядками до весны, — что уж говорить о добросовестных растениеводах, таких как ученики этой школы-интерната. Мокнут под мелким дождиком высокие грядки, на которых еще недавно зрели сочные овощи, закупорены теплицы, напитываются влагой вспаханные в зиму клумбы, земля ждет теплых денечков года следующего. А нас на самом деле больше интересуют грядки зимние. В небольшом отапливаемом помещении на территории интерната растет самый настоящий райский сад, где все утопает в зелени. Это особенное, любимое место для учащихся, и в любое свободное время они стремятся придти сюда. Каждый находит здесь занятие по душе. Воспитатель Екатерина Владимировна Архипова дает ребятам семена, лейки, грунт и подложки для посева микрозелени — пора выращивать новую партию востребованного

Подсолнух, овес, пшеница, горох, горчица — при правильном уходе все это даст быстрые и густые всходы. Съедобные плоды своего труда ребята принесут на кухню интерната, чтобы на столе и в зимнее время были натуральные витамины. Не забывают ребята и про пернатых — приносят микрозелень и курочкам. На полках среди густой растительности помигивает лампочками белая коробочка. Это инкубатор, туда ребята заложили куриные яйца, и совсем скоро случится чудо: из яиц появится целых пятьдесят желтых пушистых комочков, которые, между прочим, благодаря стараниям ребят выберутся из темноты и увидят свет. Кстати, и им тоже будет нужна микрозелень. Попугай по имени Порш, который проживает тут же, в райском саду интерната, давно попал в статус привилегированных особ: он питается свежей зеленью в любое время и прямо с грядки.

Руководитель проекта священник Кирилл Петрович и методист проекта, педагог дополнительного образования Ольга Георгиевна Петрович, рассказывают нам,

“ Отец Кирилл рассказывает, что беседует с детьми и о духовном: о Боге и о сотворенном Им мире, о заповедях, о святых и о духовных законах. Воспитанникам интерната такие беседы всегда интересны: о Творце этого мира хочется знать побольше, ведь в этом райском саду ребята тоже чувствуют себя творцами.

продукта. Засучив рукава, воспитанники с удовольствием копаются в земле, перекатывают в пальцах шероховатые и гладкие, крупные и мелкие семечки. Екатерина Владимировна рассказывает, что для городских детей на этих занятиях происходит открытие целого мира, а те, кто из села, начинают видеть растениеводство по-новому.

что главная из задач школы-интерната в целом и этой инициативы в частности — помочь ребятам, которые воспитываются в этих стенах, состояться во взрослой жизни, чему способствуют и навыки в области сельского хозяйства. Грантовый проект «Тактильная грядка — растим и растем» помогает сформировать базовые навы-



ки в процессе непосредственного труда, а также разработать учебно-методические материалы, благодаря которым его можно реализовать где-то еще.

Поддержка лиц с нарушениями зрения через социальные проекты ведется в Саратовской епархии уже более десяти лет. Так, под руководством священника Кирилла Петровича волонтеры изготавливают вручную тактильные книги, учебные пособия, иконы. На различных площадках города регулярно проходят выставки тактильных книг. Школе-интернату за время проекта было передано более ста таких изданий.

Зубчатые края зеленого листочка, его бархатистая изнанка, холный упругий стебель и своеобразный запах — все это в совокупности позволяет ребятам, страдающим слепотой, увидеть растение внутренним взором.

Здесь они словно становятся картографами невидимой страны. Растения отвечают им взаимностью: тянутся к голосу, шелестят от прикосновения, наполняют комнату своим духом. Ребята учатся чувствовать жажду земли по едва уловимой podatливости, определять, здорово ли растение, по упругости его листа. Мир живой природы, который часто бывает для слепых абстракцией, здесь приобретает объем и фактуру.

Отец Кирилл рассказывает, что беседует с детьми и о духовном: о Боге и о сотворенном Им мире, о заповедях, о святых и о духовных законах. Воспитанникам интерната такие беседы всегда интересны: о Творце этого мира хочется знать побольше, ведь в этом райском саду ребята тоже чувствуют себя творцами. Они принимают участие в появлении на свет новых расте-

ний и даже цыпят — а значит, занимаются с Творцом сотворчеством, и это помогает чувствовать Его присутствие рядом. Кстати говоря, в этом году поле для творчества ребят на земле расширилось: благодаря мотокультиватору и садовом измельчителе, приобретенном на средства гранта, стало возможным готовить почву не только на высоких грядках, но и в просторном дворе интерната. Воспитанники с большим удовольствием пробовали на новых грядках свои силы и реализовывали мечты по выращиванию разных растений. А уж планов на следующую весну — громадь!

Растения становятся крепким мостиком между детьми с нарушениями зрения и миром, который они не могут рассмотреть. На тактильной грядке можно увидеть внутренним взором, как в темноте зарождается свет.

Рождественское настроение: выбираем подарки душой

В преддверии Рождества Христова жизнь ускоряется, превращаясь в беготню по делам и магазинам. Мы спешим, надеясь успеть всё, но порой в этой суете теряем самое главное — трепетное, радостное ожидание великого праздника. Вернуть это чувство помогает нам сама природа этих дней: время дарить любовь, внимание и, конечно, подарки. Но какие дары будут уместны и душеполезны? Мы отправились за вдохновением и советом в епархиальную церковную лавку «Лествица», хорошо знакомую православным саратовцам.

Ольга ПРОТАСОВА, Юлия ПИУНОВА

Попадая в это уютное пространство, сразу чувствуешь, как на душе становится светлее. Нарядная ель переливается огоньками, на витринах поблескивают крестики и украшения, а на стеллажах — такое разнообразие подарков, что глаза разбегаются. Мы решили, что нам нужен гид, и попросили Наталью Иванову, распространителя церковной утвари, сориентировать нас, какой же подарок выбрать.

«Чтобы угодить с подарком, нужно хорошо знать человека, его предпочтения и увлечения, — сразу направила наши мысли в нужное



русло Натальи. — Тогда вещь сможет не просто порадовать, но и стать напоминанием о вере, о любви, о самом празднике».

И мы отправились в путешествие по лавке, останавливаясь у разных стеллажей.

Для самых маленьких — огромный выбор тематических игрушек и наборов для творчества. Хит сезона — альбом для раскрашивания «Храмы Саратова», выпущенный издательством Саратовской митрополии. Это и творчество, и увлекательное знакомство с историей родного города. А для всей семьи прекрасным подарком станет красочный календарь с видами саратовских храмов — с указанием православных праздников, постных и других особых дней.

Для бабушек и дедушек, которые думают о здоровье души и тела, найдется много полезного на стеллаже с продукцией Свято-Елисаветинского монастыря (г. Минск). Сбитни, натуральные бальзамы и чай — возможность позаботиться о близких.

Особое внимание привлекают вертепы — ведь какое Рождество без них? Устраивая в доме этот уютный уголок, мы зримо напоминаем себе и детям о событии Вифлеемской ночи. А рядом — необычные игрушки ручной работы из ваты, созданные саратовскими мастерицами. Каждая — эксклюзив. Такая игрушка может стать частью домашней композиции и даже персонажем собственной рождественской сказки, сочиненной вместе с ребенком.

Ювелирный отдел порадует тех, кто ищет символичный и значимый подарок. В этом сезоне акцент на изящные броши из серебра, но сердце особенно тронули парные подвески с образами святых благоверных князя Петра и княгини

Февронии — благословение для молодоженов или супругов, отмечающих годовщину.

Ну и, конечно, книги. Книжный отдел «Лествицы» — это особая атмосфера тихой и благоговейной радости от встречи с любимыми авторами. В предрождественские дни наше внимание привлекла серия «Рождественский подарок» от издательства «Никея». Эти книги, оформленные в едином стиле, так и просятся в руки, чтобы в тишине вечера раскрыть их и проникнуться духом праздника.

Серия «Рождественский подарок» — настоящая сокровищница. В ней собраны светлые, добрые, а порой и чудесные истории, способные растопить лед повседневности. Вот сборник «Святочные рассказы русских писателей». Помимо знаменитых произведений И. С. Шмелева и Н. С. Лескова здесь есть и малоизвестные удивительные истории, например, рассказ С. Н. Дурьина «Четвертый волхв».

Тем, кто ценит истории о чувствах, подойдет книга «Рождественские рассказы о любви». В ней переплетаются сомнения и надежды, мудрость и прощение — и даже грустные истории, такие как «Бокал шампанского» К. С. Баранцевича, все равно заканчиваются светлой надеждой.

Не останутся без своего чтения и дети. Для них — сборник «Рождественские рассказы о детях», где герои своей наивностью, искренностью и верой в чудо учат самому главному — доверию Богу. А из книги «Рождественская ночь. Рассказы и стихи для чтения детям» юные читатели узнают о милосердии, жертвенности и настоящей радости, которая приходит, когда ты делаешь добро.



Да, мы все спешим. Но Рождество призывает нас остановиться. Выбрать подарок — значит вложить в него частицу своего сердца, пожелать близкому не просто «веселых праздников», а той тихой, глубокой радости, которая нисходит в мир с рождением Спасителя. Пусть ваши дары — будь то книга, икона, вертеп или баночка душистого меда — несут это послание: «Христос рождается — славьте!». И тогда сам процесс выбора и дарения станет первым шагом в долгожданную, светлую рождественскую радость.

Фото Ольги ПРОТАСОВОЙ



Главный редактор — Е.В. САПАЕВА
Зам. главного редактора — О.Б. ПРОТАСОВА
Фото на первой полосе — А.В. КОЖЕВНИКОВ и И.А. ПРИВАЛОВ
Учредитель и издатель — Религиозная организация "Саратовская епархия Русской Православной Церкви (Московский Патриархат)"
Адрес издателя: 410031, г. Саратов, ул. Волжская, 36.
Адрес редакции: 410031, г. Саратов, ул. Радищева, 24,
e-mail: info-sar@mail.ru

Газета зарегистрирована Управлением Федеральной службы по надзору в сфере массовых коммуникаций, связи и охраны культурного наследия по Саратовской области
Свидетельство о регистрации № С0905 от 19.11.1996
Одобрено Синодальным информационным отделом Русской Православной Церкви. Свид. № 12 от 15.10.2010 г.
Распространяется по городу Саратову и области.

Выходит один раз в месяц. Цена свободная
Отпечатано в саратовском филиале
ООО «Типография КП-Москва»,
410033, Саратов, ул. Гвардейская, д. 2А, офис 21.
Тираж 1010 экз. Заказ №
Дата выхода в свет: 18 декабря 2025 года.
Время подписания номера в печать: 19.00
по графику — 20.00,
фактически — 20.00

Материалы газеты «Православная вера» читайте на сайте www.eparhia-saratov.ru